



ANNONCE DE TRAVAIL AU SENS DE L'ART. 27 CN

ARBEITSMELDUNG GEMÄSS ART. 27 LMV

ENTREPRISE / UNTERNEHMEN				
Raison sociale <i>Firma</i>		Tél. <i>Tel.</i>		
Adresse <i>Adresse</i>		Fax <i>Fax</i>		
Contact <i>Kontaktperson</i>		Natel <i>Natel</i>		
CHANTIER / BAUSTELLE				
Lieu et adresse <i>Ort und Adresse</i>				
Maître de l'ouvrage <i>Bauherr</i>				
Mandataire <i>Auftragnehmer</i>				
Sous-traitants <i>Subunternehmer</i>				
Intervention <i>Einsatz</i>	Date(s) <i>Datum(-en)</i>	Horaire / Zeitplan <i>De / Vom</i> <i>À / Bis</i>		Nb de trav. <i>Anz. Arbeiter</i>
Travail du samedi ^{1 2} 06h00 – 17h00 <i>Samstagsarbeit ^{1 2} 06:00 – 17:00 Uhr</i>				
Nature des travaux <i>Art der Arbeiten</i>				
Motif <i>Grund</i>				
Collaborateur(s) / Mitarbeiter				
N°	Nom / Name	Prénom / Vorname		
01				
02				
03				
04				
05				
Lieu et date / Ort und Datum				

A renvoyer par fax au 026 460 80 25 ou par e-mail à l'adresse secretariat@cppf-pbkf.ch

¹ Transmission au minimum 24 heures avant le début du travail

² Selon la LTr, la pause de midi est obligatoire (cf. art. 15 LTr)

¹ Übermittlung mindestens 24 Stunden vor Arbeitsbeginn

² Nach dem ArG, ist die Mittagspause obligatorisch (siehe Art. 15 ArG)